

daiko

MANUEL D'UTILISATION

CHP-1300XK

AVANT D'UTILISER CET
APPAREIL ÉLECTRIQUE,
LISEZ ATTENTIVEMENT LES
INSTRUCTIONS CI-DESSOUS, ET
CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI
POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.
SI VOUS RESPECTEZ CES
INSTRUCTIONS, LA DURÉE DE VIE
DE VOTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE
TIENDRA LONGTEMPS. CONSERVEZ
CE MANUEL AVEC SOIN.

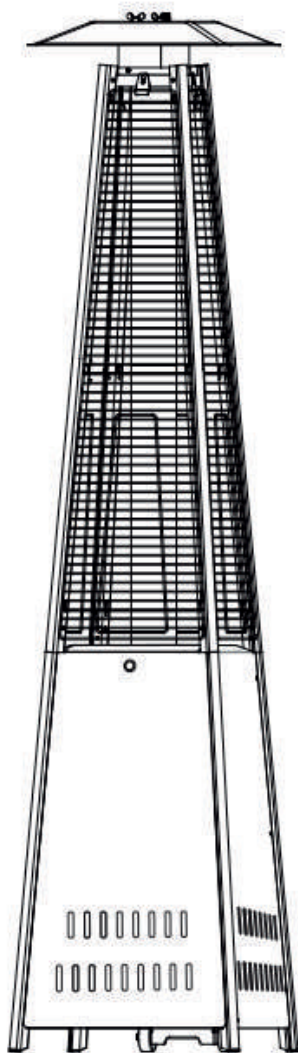


daikomarc

Explorez le monde de daiko

Sommaire

Consignes de sécurité.....	3
Instructions d'installation.....	9
Exigences relatives au gaz.....	10
Test d'étanchéité.....	10
Matériel utilisé.....	11
Composants de l'appareil.....	13
Spécifications techniques:.....	15
Instructions de montage.....	16
Fonctionnement.....	26
Entretien.....	28
Dépannage.....	30



Conserver les instructions pour toute référence ultérieure !

Consignes de sécurité

Veuillez lire les règles de sécurité suivantes avant d'utiliser le chauffage.

Pour votre sécurité, si vous sentez une odeur de gaz :

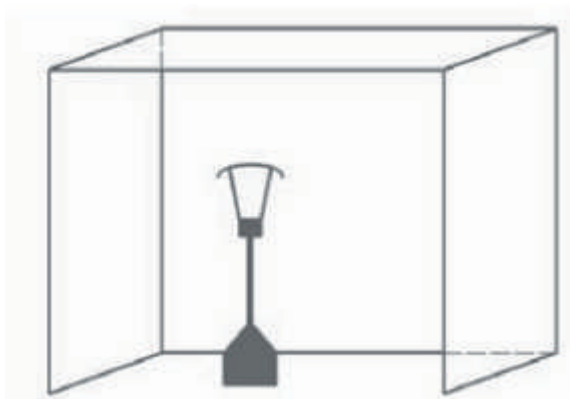
1. Fermez l'arrivée de gaz à l'appareil.
2. Éteignez toute flamme.
3. Si l'odeur persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou les services d'urgence du gaz.

Pour votre sécurité

1. Ne pas stocker ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
2. Une bouteille de gaz GPL non connectée pour utilisation ne doit pas être stockée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Avertissement

- 1) À utiliser à l'extérieur ou dans des zones bien ventilées.
- 2) Une zone bien ventilée doit avoir au minimum 25 % de la surface ouverte.
- 3) La surface ouverte correspond à la somme des surfaces des murs.



Avertissement :

- Une mauvaise installation, un réglage incorrect, une modification, un entretien ou une réparation peuvent causer des blessures ou des dommages matériels.
- Lisez attentivement les instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

Avertissement

Lisez les instructions avant l'installation et l'utilisation.

- Cet appareil doit être installé et la bouteille de gaz stockée conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation du boîtier de la bouteille.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Fermez la vanne de la bouteille de gaz ou le régulateur avant de déplacer l'appareil.
- Le tuyau ou le flexible doit être remplacé aux intervalles prescrits.
- N'utilisez que le type de gaz et de bouteille spécifiés par le fabricant.
- La bouteille de GPL utilisée avec votre chauffage de terrasse doit répondre aux exigences suivantes :
 - Achetez uniquement des bouteilles de GPL avec les dimensions suivantes : (31,8 cm) de diamètre(58 cm de hauteur) avec une capacité maximale de 15 kg.
 - En cas de vents violents, une attention particulière doit être portée pour éviter que l'appareil ne bascule. Gardez la bouteille de gaz à au moins 1 mètre de distance du brûleur à gaz.
 - L'injecteur doit être installé uniquement par le fabricant.
 - Ne connectez pas la bouteille de gaz directement à l'appareil sans régulateur.
 - Utilisez uniquement le type de gaz et la bouteille spécifiés dans les instructions.

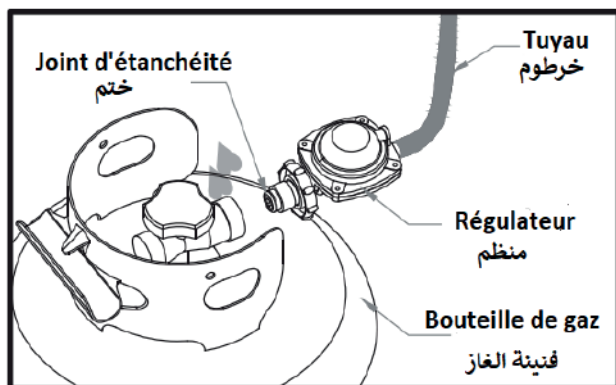
- Un régulateur (conforme à la norme EN16129:2013) est nécessaire pour garantir la pression correcte correspondant à la catégorie de l'appareil.
- Utilisez un régulateur de 30 mbar pour le butane/propane sous la catégorie I3B/P(30).
- Utilisez un régulateur de 30 mbar pour le butane sous la catégorie I3+(28-30/37).
- Utilisez un régulateur de 37 mbar pour le propane sous la catégorie I3+(28-30/37).
- Utilisez un régulateur de 50 mbar pour le butane/propane sous la catégorie I3B/P(50).
- Il est recommandé d'utiliser un flexible approuvé conformément à la norme EN16436:2014.

Attention

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant l'utilisation.

- Ne pas utiliser le chauffage de terrasse à l'intérieur, car cela peut entraîner des blessures personnelles ou des dommages matériels.
- Ce chauffage extérieur n'est pas destiné à être installé sur des véhicules de loisirs et/ou des bateaux.
- L'installation et les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.
- Une installation, un réglage ou une modification incorrects peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Ne tentez pas de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit.

- Ne remplacez pas le régulateur par un autre modèle que celui recommandé par le fabricant.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans l'unité de chauffage.
- L'ensemble du système de gaz, le tuyau, le régulateur, le Pilot et le brûleur doivent être inspectés pour détecter d'éventuelles fuites ou dommages avant utilisation et au moins une fois par an par une personne qualifiée.
- Tous les tests de fuite doivent être effectués avec une solution savonneuse. Ne jamais utiliser une flamme pour vérifier les fuites.
- N'utilisez pas le chauffage tant que toutes les connexions n'ont pas été testées pour détecter des fuites.
- Fermez immédiatement la vanne de gaz si une odeur de gaz est détectée.



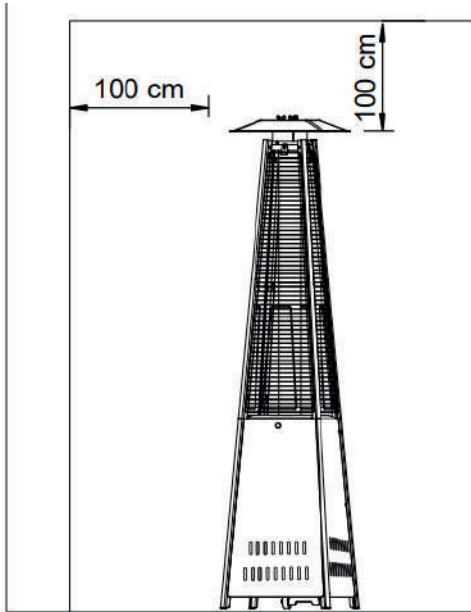
- Fermez la vanne du cylindre. Si la fuite se trouve au niveau du tuyau/raccord régulateur : resserrez la connexion et refaites un test de fuite. Si des bulles continuent d'apparaître, l'article doit être retourné à son lieu d'achat. Si la fuite provient du régulateur/raccord du cylindre : débranchez, reconnectez et refaites un test de fuite.
- Ne transportez pas le chauffage pendant qu'il fonctionne.
- Ne déplacez pas le chauffage tant qu'il n'a pas refroidi.

- Maintenez l'ouverture de ventilation du boîtier de la bouteille exempte de saleté et de débris.
- Ne peignez pas l'écran radiant, le panneau de contrôle ou le réflecteur supérieur du couvercle.
- Le compartiment de contrôle, le brûleur et les passages d'air de circulation doivent être maintenus propres. Un nettoyage fréquent peut être nécessaire.
- La bouteille de GPL doit être éteinte lorsque le chauffage n'est pas utilisé.
- Vérifiez immédiatement le chauffage si l'une des conditions suivantes se produit :

 - Le chauffage ne chauffe pas suffisamment.
 - Le brûleur émet un bruit de claquement lors de son utilisation (un léger bruit est normal lorsque le brûleur est éteint).
 - Une odeur de gaz associée à une inclinaison extrême des flammes jaunes du brûleur.
 - L'ensemble du tuyau/régulateur de gaz propane (LP) doit être placé hors des chemins où les gens pourraient trébucher dessus ou dans une zone où le tuyau ne risque pas d'être endommagé accidentellement.
 - Tout garde ou dispositif de protection retiré pour l'entretien de l'appareil de chauffage doit être remis en place avant de l'utiliser.
 - Les adultes et les enfants doivent rester à l'écart des surfaces à haute température pour éviter des brûlures ou l'inflammation de vêtements.
 - Les enfants doivent être soigneusement surveillés lorsqu'ils se trouvent à proximité du chauffage.
 - Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être suspendus au chauffage ni placés dessus ou à proximité.
 - Remplacez la bouteille de gaz dans une zone bien ventilée, loin de toute source d'inflammation (bougies, cigarettes, autres appareils produisant des flammes...).

- Vérifiez que le joint du régulateur est correctement installé et capable de remplir sa fonction, comme indiqué sur la photo (à droite).
- N'obstruez pas les orifices de ventilation du boîtier de la bouteille.
- Fermez l'alimentation en gaz à la vanne de la bouteille ou au régulateur après utilisation.
- En cas de fuite de gaz, l'appareil ne doit pas être utilisé ou allumé. L'alimentation en gaz doit être coupée et l'appareil doit être inspecté et réparé avant d'être réutilisé.
- Vérifiez le tuyau au moins une fois par mois, chaque fois que le cylindre est changé et avant d'utiliser le chauffage après une longue période d'inutilisation.
- L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut être dangereuse et est INTERDITE.
- Lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil. L'appareil doit être installé conformément aux instructions et aux réglementations locales.
- Pour la connexion du tuyau et du régulateur, et pour la connexion du régulateur et de la bouteille, veuillez vous référer à la photo illustrée ci-dessus.

Instructions d'installation



- Le chauffage est destiné à une utilisation en extérieur uniquement. Assurez-vous toujours que la ventilation d'air frais est adéquate.
- Maintenez toujours une distance suffisante par rapport aux matériaux combustibles, c'est-à-dire un minimum de 100 cm en haut et sur les côtés.
- Le chauffage doit être placé sur un sol ferme et de niveau.
- Ne faites jamais fonctionner le chauffage dans une atmosphère explosive, comme dans des zones où de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables sont stockés.
- Pour protéger le chauffage des vents forts, fixez solidement la base au sol avec des vis (optionnel).

Exigences relatives au gaz

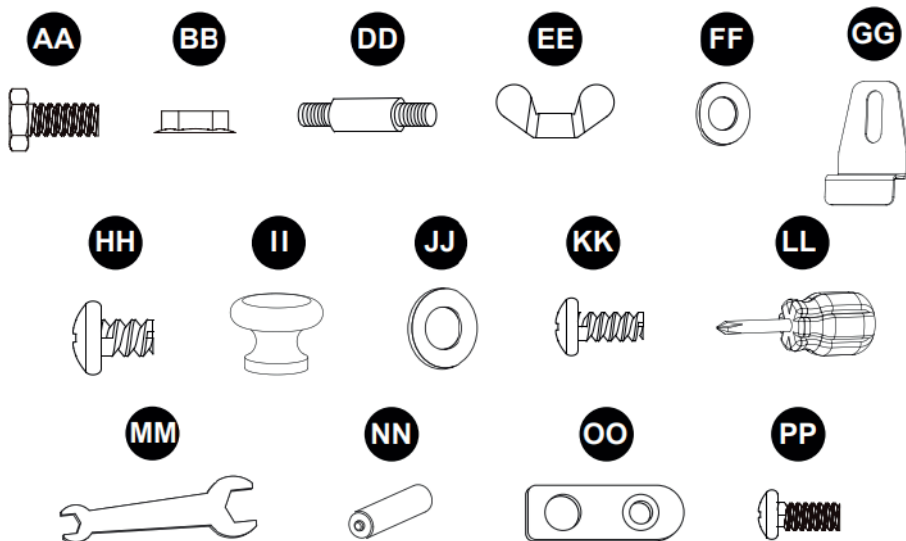
- Utilisez uniquement du gaz propane ou butane.
- Le régulateur de pression et l'ensemble du tuyau doivent être conformes aux normes locales du régulateur.
- L'installation doit être conforme aux réglementations locales ou, en l'absence de celles-ci, à la norme concernant le stockage et la manipulation des gaz de pétrole liquéfiés.
- Une bouteille de propane bosselée, rouillée ou endommagée peut être dangereuse et doit être vérifiée par votre fournisseur de bouteilles. N'utilisez jamais une bouteille de propane avec un raccord de valve endommagé.
- La bouteille de propane doit être disposée pour permettre le retrait de vapeur depuis le cylindre en fonctionnement.
- Ne connectez jamais une bouteille de propane non régulée au chauffage.

Test d'étanchéité

- Les raccords de gaz sur le chauffage sont testés pour les fuites à l'usine avant l'expédition. Un contrôle complet de l'étanchéité du gaz doit être effectué sur le site d'installation en raison de la possible mauvaise manipulation lors de l'expédition ou de la pression excessive appliquée au chauffage.
- Préparez une solution savonneuse avec une part de détergent liquide et une part d'eau. La solution savonneuse peut être appliquée avec un vaporisateur, un pinceau ou un chiffon. Des bulles de savon apparaîtront en cas de fuite.
- Le chauffage doit être vérifié avec une bouteille pleine.
- Assurez-vous que la vanne de sécurité est en position OFF.
- Ouvrez l'alimentation en gaz.

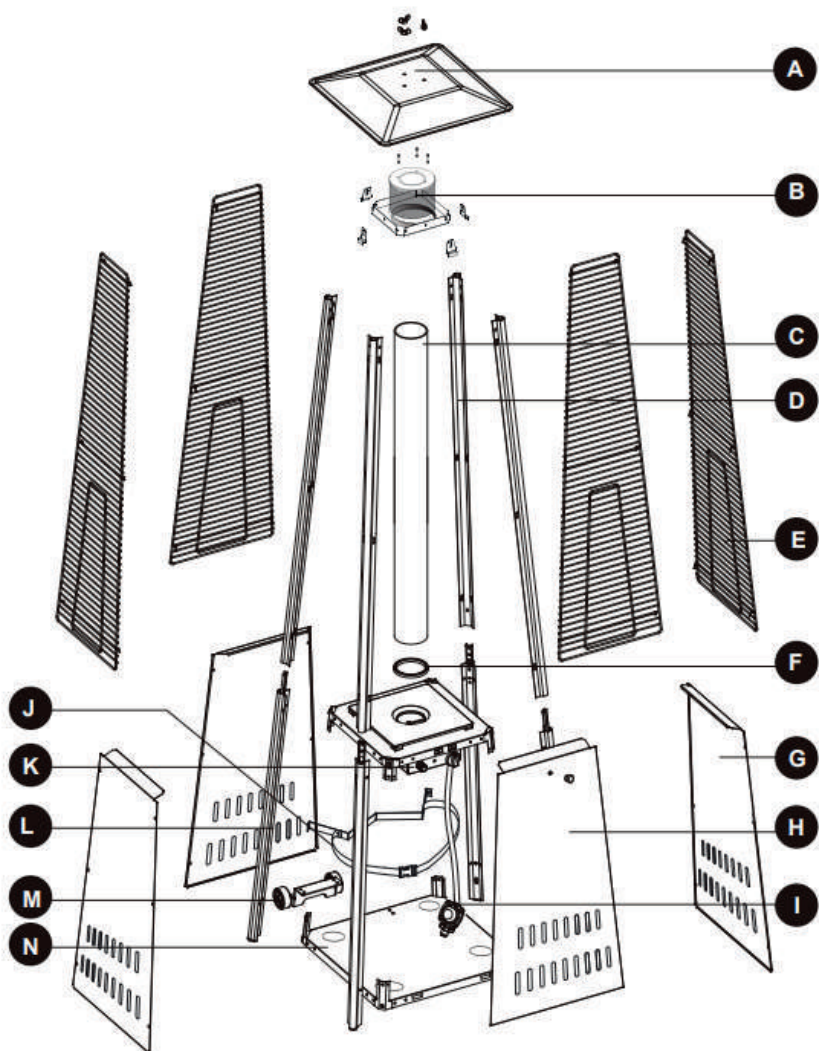
- En cas de fuite, coupez l'alimentation en gaz, serrez tous les raccords qui fuient, puis rallumez l'alimentation en gaz et refaites un test.
- Ne testez jamais les fuites en fumant.

Matériel utilisé



N°	Description	Qté
AA	Boulon M6x10	4
BB	Écrou M6	4
DD	Écrou	3
EE	Écrou papillon	3
FF	Rondelle plate	6
GG	Support de fixation	4
HH	Vis 3/16"	48
II	Bouton	1
JJ	Grande rondelle plate	1
KK	Vis M4x8	1
LL	Tournevis cruciforme	1
MM	Clé	1
NN	Pile AA (1,5 V)	1
OO	Bras d'ancrage	4
PP	Vis M6x12	4

Composants de l'appareil



N°	Description	Qté
A	Réflecteur	1
B	Assemblage de la plaque supérieure	1
C	Tube en verre	1
D	Support supérieur	4
E	Garde de protection	4
F	Anneau en silicone noir	1
G	Panneau latéral	3
H	Panneau avant	1
I	Tuyau de gaz et régulateur (régulateur en option)	1
J	Ceinture de fixation du réservoir de gaz	1
K	Assemblage du boîtier de contrôle	1
L	Support inférieur	4
M	Assemblage de la roue	1
N	Plaque inférieure	1

Constructions et caractéristiques

1. Chauffage de terrasse/jardin transportable avec un boîtier en cylindre.
2. Construit en aluminium, en acier laqué et en acier inoxydable.
3. La chaleur est émise vers le haut à travers le tube en verre et distribuée via le réflecteur supérieur.

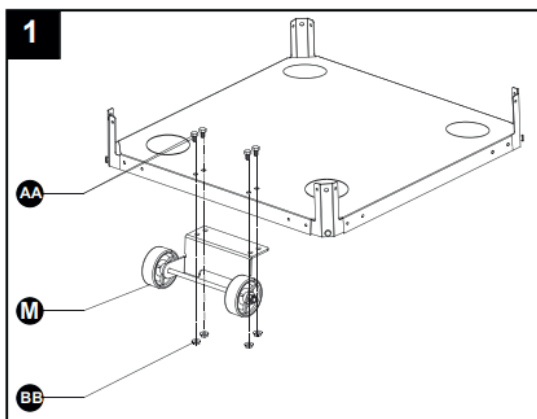
Spécifications techniques:

N° DE MODÈLE	: CHP-1300XK
COULEUR	: INOX إينوكس
PUISSANCE	: 13kW
TYPE DE GAZ	: Butane G30 البوتان
PRESSION DU GAZ	: 28 à 30 Mbar
DÉBIT	: 945g/h
NORME	: NM EN 14543+A1
DIAMÈTRE D'INJECTEUR	: 1,9mm
CODE PIN	: 2531DO-0130
CATÉGORIE DE L'APPAREIL	: I3B/P(30)
PAYS DE DESTINATION	: MAROC (MA) المغرب



- L'assemblage du tuyau et du régulateur doit être conforme aux normes réglementaires locales.
- La pression de sortie du régulateur doit correspondre à la catégorie de gaz correspondante dans le tableau des injecteurs.
- L'appareil nécessite un tuyau approuvé d'une longueur de 0,6 m.

Instructions de montage

1. Assemblez l'assemblage de la roue (M) à la plaque inférieure (N) à l'aide de 4 vis M6x10 (AA) et de 4 écrous M6 (BB).



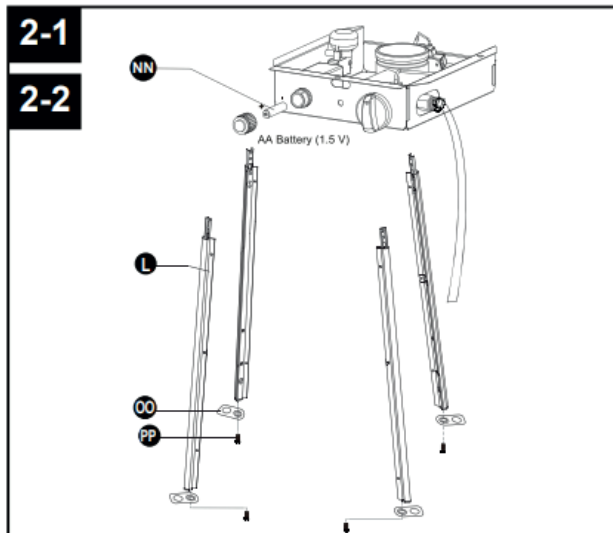
2. Matériel utilisé

AA Bolt M6x10		x 4	AA: Boulon M6x10
BB M6 nut		x 4	BB: Écrou M6

2-1. Dévissez l'allumage, insérez la batterie (NN), puis resserrez l'allumage.

2-2. Fixez les 4 bras d'ancrage (00) aux 4 supports inférieurs (L) à l'aide de 4 vis M6x12 (PP).

2-3. Insérez les goupilles de la plaque inférieure (N) dans les trous du support inférieur (L), puis appuyez pour sécuriser les goupilles. Utilisez 4 vis de 3/16" (HH) pour fixer la plaque inférieure (N) et le support inférieur (L).

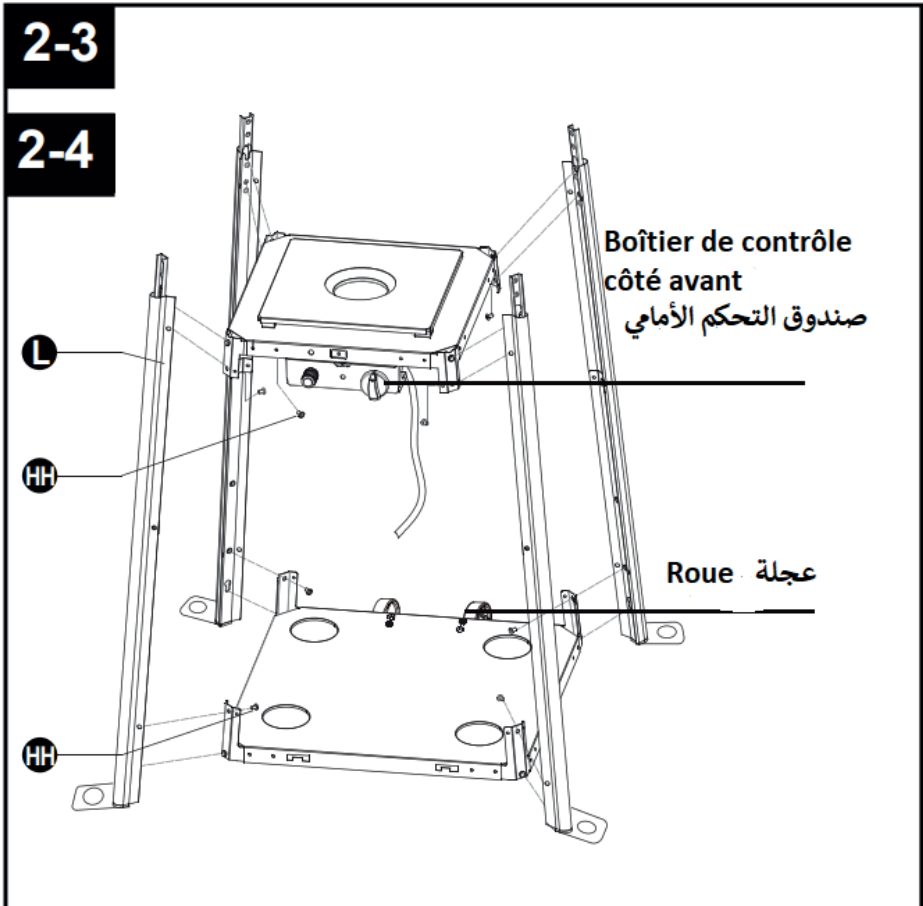


ATTENTION :




Assurez-vous que le côté avant du boîtier de contrôle et le panneau avant sont

du côté opposé aux roues.

2-4. Insérez les goupilles de l'assemblage du boîtier de contrôle (K) dans les trous du support inférieur (L), puis appuyez pour sécuriser les goupilles. Utilisez 4 vis de 3/16" (HH) pour fixer le support inférieur (L) et l'assemblage du boîtier de contrôle (K).



2. Matériel utilisé

HH Screw 3/16"  x 8 OO Anchoring arm  x 4 PP Screw M6X12  x 4	HH: Vis 3/16"
	OO: Bras d'ancrage
	PP: Vis M6x12


3. Assembler la sangle de fixation du réservoir de gaz.

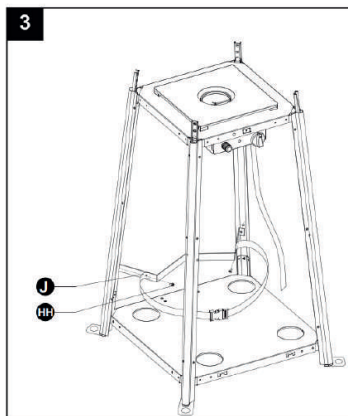
Fixez la sangle de fixation du réservoir de gaz (J) aux 2 pièces de support inférieur (L) en utilisant 2 vis de 3/16" (HH).

ATTENTION :

Assurez-vous que la sangle de fixation du réservoir de gaz et l'assemblage des roues sont du même côté.

Matériel Utilisé

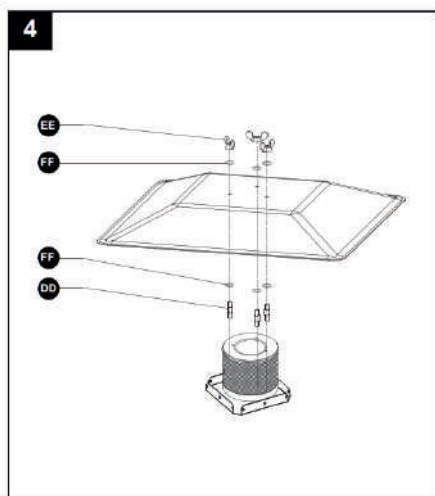
HH Screw 3/16"  x 2	HH: Vis 3/16"
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------



Avertissement

Retirez le film protecteur avant l'assemblage.




4. Assembler le réflecteur (A) sur l'assemblage de la plaque supérieure (B).



Vissez les 3 goujons (DD) sur l'assemblage de la plaque supérieure (B), placez 3 rondelles plates (FF) sur le dessus du goujon (DD), puis placez le réflecteur (A)

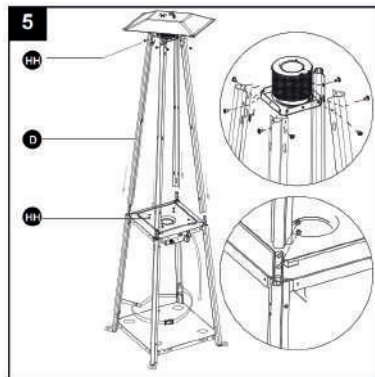
sur le goujon (DD), fixez-les avec 3 rondelles plates (FF) et 3 écrous à ailettes (EE).

Matériel Utilisé


EE Wing nut		x 3	DD: Écrou
DD Stud		x 3	EE: Écrou papillon
FF Flat washer		x 6	FF: Rondelle plate

5-1. Insérer le support supérieur (D) dans le support inférieur (L) en utilisant 8 vis de 3/16" (CC).

5-2. Assembler la plaque supérieure (B) au support supérieur (D) en utilisant 8 vis de 3/16" (HH).

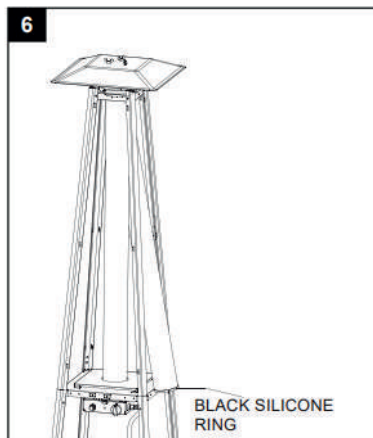


Matériel Utilisé

HH Screw 3/16"		x 16	HH: Vis 3/16"
-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	------	---------------

6. Installer soigneusement le tube en verre (C) en le soulevant et en l'insérant dans le trou central de l'assemblage de la plaque supérieure (B).

Assurez-vous que l'anneau en silicone noir (F) est attaché au bord inférieur du tube en verre (C) comme illustré. Faites glisser le tube en verre (C) à travers le trou de la plaque de l'assemblage du boîtier de commande (K). Vérifiez et assurez-vous que le tube en verre (C) est correctement positionné et recouvre entièrement le trou central de la plaque de l'assemblage du boîtier de commande (K).

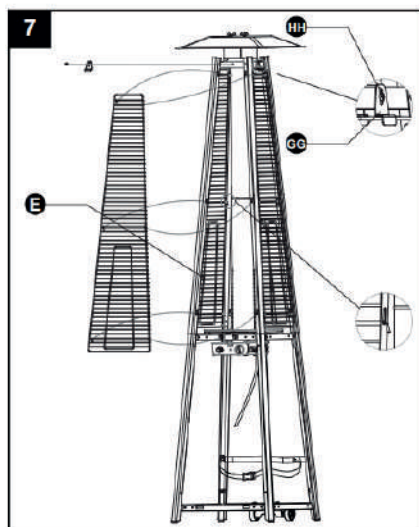


Avertissement



L'anneau en silicone noir doit être en place avant de faire fonctionner le chauffage.

7. Assembler le protecteur (E). Accrochez les crochets du protecteur (E) dans les trous du support supérieur (13).

Fixez les protecteurs (E) avec des supports de fixation (GG) à l'aide de 4 vis de 3/16" (HH).



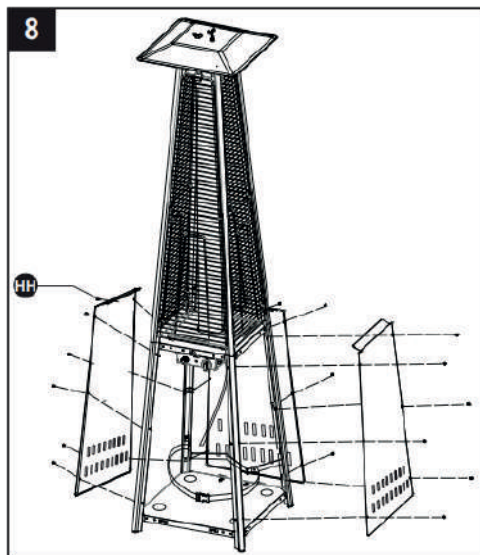
Matériel Utilisé :

HH Screw 3/16"		x 4	GG: Support de fixation
GG Fixing Bracket		x 4	HH: Vis 3/16"

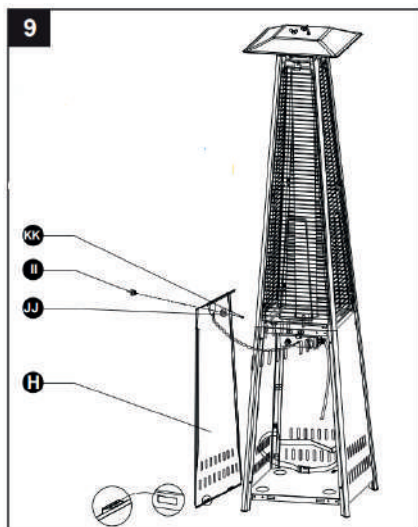
8. Assembler les trois panneaux latéraux (G) au support inférieur (L) en utilisant 18 vis de 3/16" (HH).

Attention :




Ne pas couvrir le côté avant où se trouve le bouton de contrôle.



9. Fixez le bouton (II) au panneau avant (I-1) à l'aide de la vis M4x8 (KK) et de la grande rondelle plate (JJ)



Matériel utilisé

<hr/> <p>II Knob  x 1</p> <p>KK Screw M4 X 8  x 1</p> <p>JJ Large flat washer  x 1</p>	<p>II: Bouton</p> <hr/> <p>JJ: Grande rondelle plate</p> <hr/> <p>KK: Vis M4x8</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

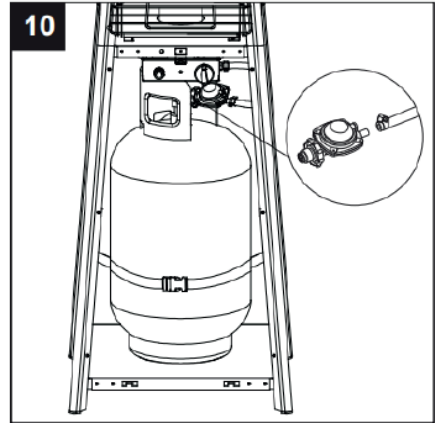
Note : Passez la vis (KK) à travers la grande rondelle plate (JJ), puis à travers le maillon terminal de la chaîne de retenue. Insérez la vis dans le trou du panneau de porte avant et fixez le bouton (II).

10. Connectez le tuyau de gaz et le régulateur (I) à l'aide d'un clip et serrez avec un tournevis.

Fixez le régulateur au cylindre de gaz et serrez avec une clé (MM).

Placez le réservoir de propane (non inclus) sur la plaque inférieure (N).

Serrez la sangle pour garantir que le réservoir de propane est bien fixé.



Avertissement : Assurez-vous que le tuyau ne touche aucune surface à haute température, sinon il pourrait fondre et fuir, provoquant un incendie.

Test de fuite



Avertissement ! Un test de fuite doit être effectué chaque année et chaque fois qu'un cylindre est raccordé ou qu'une pièce du système de gaz est remplacée.



Avertissement ! Ne jamais utiliser de flamme nue pour vérifier les fuites de gaz. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues dans les environs pendant que vous vérifiez les fuites. Les étincelles ou les flammes nues peuvent provoquer un incendie ou une explosion, des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.



Test de fuite : Cela doit être fait avant la première utilisation, chaque année, et chaque fois que des composants de gaz sont remplacés ou

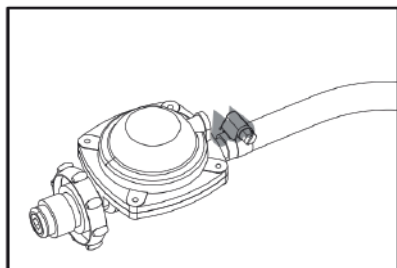
entretenus. Ne fumez pas pendant ce test et retirez toutes les sources d'ignition. Consultez le diagramme de test de fuite pour les zones à vérifier. Mettez tous les contrôles de brûleur sur la position "off". Ouvrez le robinet d'alimentation en gaz.



Appliquez une solution moitié eau, moitié savon liquide sur toutes les joints et connexions du régulateur, du tuyau, des collecteurs et des vannes. (Comme à l'étape 6 où les flèches montrent), Des bulles indiqueront une fuite de gaz. Serrez le joint desserré ou remplacez la pièce par une recommandée par le service clientèle et faites inspecter le chauffage de patio par un installateur de gaz certifié.

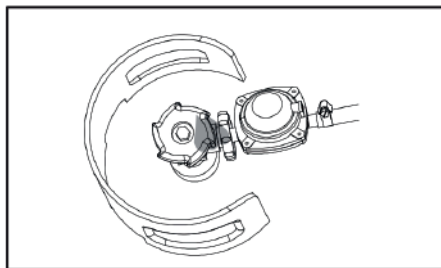


Si la fuite ne peut pas être arrêtée, fermez immédiatement l'alimentation en gaz, déconnectez-la et faites inspecter le chauffage de patio par un installateur ou un revendeur de gaz certifié. N'utilisez pas le chauffage de patio tant que la fuite n'a pas été corrigée.



Connexion tuyau/régulateur

توصيل الخرطوم/المنظم



Connexion régulateur/ bouteille de gaz

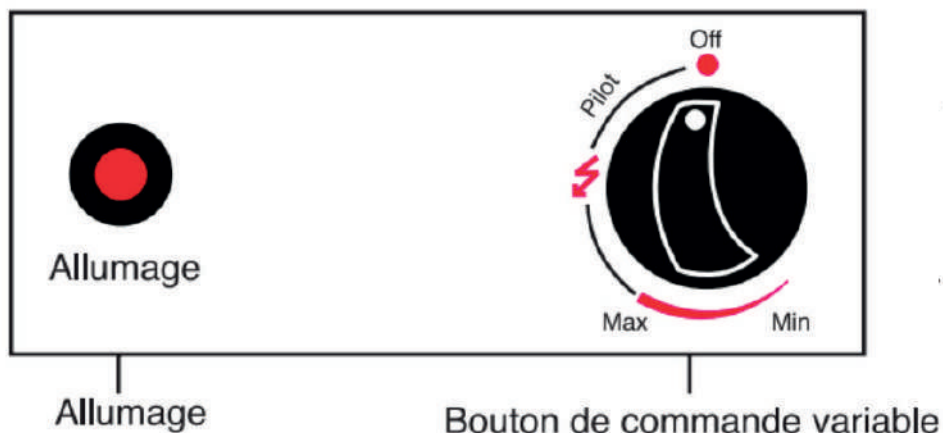
توصيل المنظم/ قنبينة الغاز

Fonctionnement

Avant de réaliser un test de fuite, assurez-vous qu'aucune étincelle ne puisse se produire et que vous êtes dans un espace extérieur spacieux. Connectez le réservoir de gaz butane/propane au régulateur et mettez la vanne de l'appareil sur la position "off". Appliquez un mélange d'eau et de savon sur toutes les

connexions. Ouvrez l'alimentation en gaz ; si des bulles apparaissent sur une connexion, cela peut indiquer une fuite. Si vous sentez une odeur de gaz ou si une fuite est détectée, fermez la vanne de gaz, déconnectez le réservoir de propane et n'utilisez pas l'appareil tant que la fuite n'est pas réparée.

Ne pas utiliser l'appareil de chauffage sans avoir inspecté le tuyau de gaz. S'il y a des signes d'usure ou d'abrasion, vous devez remplacer le tuyau (le cas échéant).



Pour mettre le chauffage en marche

Avertissement : Veuillez vous assurer que le tube en verre n'a pas été endommagé avant l'utilisation.

- Tout en maintenant le bouton de contrôle enfoncé, appuyez sur le bouton d'allumage. Une flamme Pilot devrait apparaître.

1. Assurez-vous que le bouton de contrôle variable est en position OFF.
2. Connectez le régulateur de gaz à un cylindre de gaz compatible.
3. Poussez et tournez le bouton de contrôle variable en position "Pilot" et maintenez-le enfoncé pendant 30 secondes.

4. Une fois que la flamme Pilot bleue reste allumée de manière constante, relâchez le bouton variable.
5. Tournez le bouton de contrôle variable à la position de température désirée de Min à Max.

Remarque importante

- Lors de l'allumage du chauffage pour la première fois ou lorsqu'un nouveau cylindre est connecté, l'air à l'intérieur du tuyau doit être purgé. Ce processus prendra quelques minutes, car le gaz de pétrole liquéfié est plus lourd que l'air.
- Cela garantit que le gaz purge l'air dans le tuyau et passe du cylindre au brûleur principal.
- En conséquence, le bouton de contrôle variable doit être enfoncé en position "Pilot" pendant 3 minutes au lieu de la période normale de 30 secondes.

Pour éteindre le chauffage

1. Tournez le contrôle variable en position PILOT.
2. Poussez et tournez le bouton de contrôle variable en position OFF.
3. Fermez la vanne sur le cylindre de gaz pour éteindre complètement le chauffage.

Entretien

- Avant d'effectuer toute maintenance, déconnectez toujours le réservoir de gaz.
- Gardez l'appareil de chauffage dégagé et libre de tout matériau combustible.
- Inspectez visuellement le brûleur pour détecter toute obstruction et gardez l'enceinte du réservoir dégagée de débris.
- Utilisez une brosse douce pour éliminer les taches légères, la saleté et la terre après que le brûleur soit complètement refroidi. Essuyez avec un chiffon doux.

- Des conditions climatiques difficiles peuvent provoquer des taches tenaces, une décoloration et éventuellement de la rouille.
- Des dommages permanents peuvent survenir si de la poudre ou un solvant entrent en contact avec les composants peints ou en plastique de cet appareil de chauffage.
- Conservez l'appareil de chauffage à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Si vous stockez cet appareil à l'intérieur, déconnectez le réservoir de gaz de la vanne de gaz.
- L'utilisation de pièces/accessoires non approuvés ou non fournis par le fabricant peut entraîner un état défectueux et annuler la garantie de cet appareil de chauffage.
- Placez toujours le couvercle (si applicable) ou une protection sur l'appareil de chauffage une fois refroidi et lorsqu'il n'est pas utilisé.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le brûleur ne s'allume pas.	L'injecteur du brûleur est obstrué.	Nettoyez l'injecteur du brûleur.
	Il y a une pression faible d'approvisionnement en gaz .	Appelez votre fournisseur de gaz.
La flamme du brûleur s'éteint immédiatement après l'allumage.	Il y a une pression de gaz faible.	Appelez votre fournisseur de gaz.
L'allumage est retardé.	Les ports de reprise du brûleur principal sont obstrués.	Nettoyez les ports du brûleur principal.
	Il y a une pression de gaz faible.	Appelez votre fournisseur de gaz.
La combustion sur le brûleur est inadéquate.	Il n'y a pas assez d'air.	Vérifiez les passages d'air et les brûleurs pour la saleté et les débris, et nettoyez avec de l'air comprimé.
La flamme du brûleur est faible.	Le tuyau d'alimentation est plié ou tordu	Redressez le tuyau et effectuez un test de fuite.

Problème	Cause	Solution
	Il y a un blocage dans l'injecteur du brûleur.	Nettoyez ou remplacez l'injecteur du brûleur.
L'émetteur brille de manière inégale.	Il y a un blocage dans l'injecteur du brûleur.	Nettoyez ou remplacez l'injecteur du brûleur.
	La base n'est pas sur une surface plane.	Placez le chauffage sur une surface plane.
	La pression de gaz est faible.	Remplacez le cylindre par un nouveau cylindre.
Il y a une légère fumée et une odeur lors de l'opération initiale.	Il s'agit de résidus du processus de fabrication.	Cela cessera après environ 30 minutes de fonctionnement.
Il y a de la fumée noire épaisse.	Il y a un blocage dans le brûleur.	Éteignez le chauffage et laissez-le refroidir. Enlevez le blocage et nettoyez l'intérieur et l'extérieur du brûleur.

Problème	Cause	Solution
<p>Le chauffage produit un bruit de sifflement lorsque le brûleur est allumé.</p>	<p>Les passages d'air sont bloqués.</p>	<p>Vérifiez les dégagements d'installation minimaux et les passages d'air pour détecter les débris.</p>
	<p>Il y a de l'air dans la conduite de gaz.</p>	<p>Faites fonctionner le brûleur jusqu'à ce que l'air soit complètement purgé.</p>
<p>Le chauffage produit un bruit de cliquetis juste après l'allumage ou l'extinction du brûleur.</p>	<p>Le métal se dilate et se contracte.</p>	<p>C'est courant avec les chauffages. Si le bruit est excessif, contactez un professionnel qualifié.</p>
<p>Il y a une odeur de gaz même lorsque le bouton de contrôle est en position OFF.</p>	<p>Il y a une fuite de gaz.</p>	<p>Localisez et corrigez la fuite immédiatement.</p>
	<p>Le contrôle du gaz est défectueux.</p>	<p>Remplacez le contrôle du gaz.</p>

Problème	Cause	Solution
<p>Il y a une odeur de gaz pendant la combustion.</p>	<p>Il y a des corps étrangers dans le gaz ou sur les ports du brûleur.</p>	<p>Vérifiez le passage de gaz et le brûleur.</p>
	<p>Le chauffage brûle des vapeurs de peinture ou des impuretés dans l'air.</p>	<p>Arrêtez de stocker et d'utiliser des produits odorants près du chauffage.</p>
	<p>Il y a des fuites de gaz au niveau du régulateur et de la connexion du tuyau, de la vanne et des connexions de tuyau.</p>	<p>Localisez et corrigez les fuites, ou contactez votre fournisseur de gaz.</p>
<p>Il y a une accumulation de carbone.</p>	<p>Il y a de la saleté ou un film sur le réflecteur et l'écran de flamme.</p>	<p>Nettoyez le réflecteur et l'écran de flamme.</p>

المشكلة	السبب	الحل
	يوجد هواء في خط الغاز.	شغل الموقد حتى يتم طرد الهواء تمامًا
المدفأة تصدر صوت طقطقة فور الإشعال أو إطفاء الموقد.	المعدن يمتدد وينكمش.	هذا شائع مع المدفئ. إذا كان الصوت مرتفعًا جدًا، اتصل بفني محترف
توجد رائحة غاز حتى عندما يكون زر التحكم في وضع "Off".	هناك تسرب للغاز.	حدد مكان التسرب وقم بإصلاحه فورًا
	زر التحكم في الغاز تالف.	استبدال زر التحكم في الغاز
توجد رائحة غاز أثناء الاحتراق.	توجد مواد غريبة في الغاز أو على فتحات الموقد.	تحقق من ممر الغاز والموقد
	المدفأة تحرق أبخرة الطلاء أو الشوائب في الهواء.	توقف عن تخزين أو استخدام المواد العطرية بالقرب من المدفأة
	هناك تسرب غاز في المنظم واتصال الأنابيب أو الصمام ووصلات الأنابيب	حدد مكان التسرب وقم بإصلاحه أو اتصل بمزود الغاز الخاص بك
تراكم الكربون.	يوجد أوساخ أو طبقة على العاكس وشبكة اللهب.	نظف العاكس وشبكة اللهب

المشكلة	السبب	الحل
		والحطام، ونظفها باستخدام هواء مضغوط.
شعلة الموقد ضعيفة.	أنبوب الإمداد ملئ أو مثني. التسرب.	قم بتعديل الأنبوب وأجرِ اختبار التسرب.
	هناك انسداد في فوهة الموقد.	نظف أو استبدل فوهة الموقد.
المرسل يضيء بشكل غير متساوٍ.	هناك انسداد في فوهة الموقد.	نظف أو استبدل فوهة الموقد.
	القاعدة ليست على سطح مستوٍ.	ضع الجهاز على سطح مستوٍ.
	ضغط الغاز منخفض.	استبدل الأسطوانة بأسطوانة جديدة.
هناك دخان خفيف ورائحة عند التشغيل الأولي.	هذه بقايا من عملية التصنيع.	ستتوقف بعد حوالي 30 دقيقة من التشغيل.
يوجد دخان أسود كثيف.	هناك انسداد في الموقد.	أطفئ الجهاز واتركه يبرد. قم بإزالة الانسداد ونظف داخل وخارج الموقد.
الجهاز يصدر صوت صفير عند إشعال الموقد.	ممرات الهواء مسدودة.	تحقق من الفتحات الدنيا للتثبيت وممرات الهواء للكشف عن الحطام.

- افحص الموقد بصرياً للكشف عن أي عوائق، وحافظ على خزان الأسطوانة خالياً من الحطام.
- استخدم فرشاة ناعمة لإزالة البقع الخفيفة والأوساخ بعد أن يبرد الموقد تمامًا. امسح بقطعة قماش ناعمة.
- قد تتسبب الظروف الجوية القاسية في ظهور بقع عنيدة، وتغير في اللون، وربما صدأ.
- قد تحدث أضرار دائمة إذا لامس المسحوق أو المذيب المكونات المطلية أو البلاستيكية لهذا الجهاز.
- احفظ الجهاز بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.
- إذا كنت تخزين هذا الجهاز بالداخل، افصل خزان الغاز عن صمام الغاز.
- قد يؤدي استخدام أجزاء/ملحقات غير معتمدة أو غير مقدمة من الشركة المصنعة إلى حالة معيبة وإلغاء ضمان هذا الجهاز.
- ضع دائماً الغطاء (إن وجد) أو الحماية على الجهاز بعد أن يبرد وعندما لا يكون قيد الاستخدام.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
الموقد لا يشتعل.	فوهة الموقد مسدودة.	نظف فوهة الموقد.
	هناك ضغط منخفض في إمداد الغاز.	اتصل بمزود الغاز الخاص بك.
تتطفئ شعلة الموقد فوراً بعد الإشعال.	ضغط الغاز منخفض.	اتصل بمزود الغاز الخاص بك.
الإشعال يتأخر.	فتحات الموقد الرئيسية مسدودة.	نظف فتحات الموقد الرئيسي.
	هناك ضغط منخفض في الغاز.	اتصل بمزود الغاز الخاص بك.
احتراق الموقد غير كافٍ.	لا يوجد هواء كافٍ.	تحقق من ممرات الهواء والموقد بحثاً عن الأوساخ

تشغيل الجهاز

تحذير: تأكد من أن الأنبوب الزجاجي لم يتعرض للتلف قبل الاستخدام.

- أثناء الضغط على زر التحكم، اضغط على زر الإشعال. يجب أن تظهر شعلة Pilot.

1. تأكد من أن "Boutons de commande variables" في وضع "Off".

2. قم بتوصيل منظم الغاز بأسطوانة غاز متوافقة.

3. اضغط وقم بتدوير "Boutons de commande variable" إلى وضع "Pilot" واستمر في الضغط لمدة 30 ثانية.

4. بمجرد أن تبقى شعلة Pilot الزرقاء مشتعلة بثبات، حرر الزر المتغير.

5. قم بتدوير "Boutons de commande variables" إلى درجة الحرارة المطلوبة من Min إلى Max.

ملاحظة مهمة

- عند تشغيل الجهاز لأول مرة أو عند توصيل أسطوانة جديدة، يجب طرد الهواء داخل الأنبوب. هذه العملية ستستغرق بضع دقائق، لأن الغاز البترولي المسال أثقل من الهواء.

- يضمن هذا أن يقوم الغاز بطرد الهواء الموجود في الأنبوب ويمر من الأسطوانة إلى الموقد الرئيسي.

- لذلك، يجب الضغط على "Boutons de commande variable" في وضع "Pilot" لمدة 3 دقائق بدلاً من الفترة المعتادة البالغة 30 ثانية.

لإطفاء الجهاز

1. قم بتدوير "Boutons de commande variable" إلى وضع PILOT.

2. اضغط وقم بتدوير "Boutons de commande variable" إلى وضع "إيقاف".

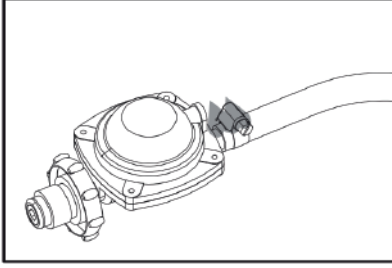
3. أغلق صمام الأسطوانة الغازية لإطفاء الجهاز تمامًا.

الصيانة

- قبل القيام بأي صيانة، قم دائمًا بفصل خزان الغاز.

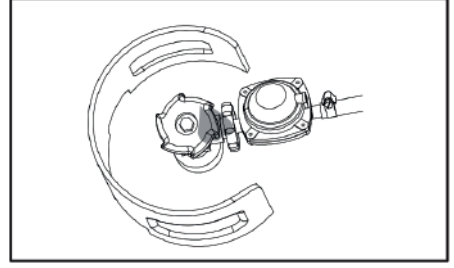
- حافظ على الجهاز خاليًا من أي مواد قابلة للاحتراق.

إذا لم يتوقف التسرب، أغلق فورًا إمداد الغاز، وافصله، وقم بفحص مدفأة الفناء بواسطة مُركب أو بائع غاز معتمد. لا تستخدم مدفأة الفناء حتى يتم إصلاح التسرب.



Connexion tuyau/régulateur

توصيل الخرطوم/المنظم



Connexion régulateur/ bouteille de gaz

توصيل المنظم/ قنبينة الغاز

التشغيل

- قبل إجراء اختبار التسرب، تأكد من عدم وجود أي شرارة يمكن أن تحدث وأنك في مكان خارجي واسع. قم بتوصيل خزان الغاز البوتان/البروبان بالمنظم وضع صمام الجهاز في وضع "إيقاف". ضع خليطًا من الماء والصابون على جميع الوصلات. افتح إمداد الغاز؛ إذا ظهرت فقاعات على أي وصلة، فقد يشير ذلك إلى وجود تسرب. إذا شممت رائحة الغاز أو تم اكتشاف تسرب، أغلق صمام الغاز، وافصل خزان البروبان، ولا تستخدم الجهاز حتى يتم إصلاح التسرب.

- لا تستخدم الجهاز دون فحص أنبوب الغاز. إذا كانت هناك علامات تآكل أو تلف، يجب استبدال الأنبوب (إن وجد).



Allumage

Bouton de commande variable

شد الحزام لضمان تثبيت خزان البروبان بإحكام.

تحذير: تأكد من أن الأنبوب لا يلمس أي سطح ذي درجة حرارة مرتفعة، حيث قد يذوب ويسبب تسرباً يؤدي إلى نشوب حريق.

اختبار التسرب

تحذير! يجب إجراء اختبار التسرب كل عام وكلما تم توصيل أسطوانة جديدة أو استبدال جزء من نظام الغاز.



تحذير! لا تستخدم أبداً لهباً مكشوقاً للتحقق من تسرب الغاز. تأكد من عدم وجود شرارات أو لهب مكشوف في المنطقة أثناء التحقق من التسرب. الشرارات أو اللهب المكشوف قد تؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار، أو إلى أضرار مادية، أو إصابات خطيرة أو الوفاة.



اختبار التسرب: يجب القيام به قبل أول استخدام، وكل عام، وكلما تم استبدال أو صيانة مكونات الغاز. لا تدخن أثناء هذا الاختبار وأزل جميع مصادر الاشتعال.






راجع مخطط اختبار التسرب للتحقق من المناطق المطلوبة. ضع جميع أدوات التحكم في الموقد على وضع "الإيقاف".

افتح صمام إمداد الغاز.

ضع محلولاً مكوناً من نصف ماء ونصف صابون سائل على جميع الوصلات والاتصالات الخاصة بالمنظم، والأنبوب، والمجمعات، والصمامات. (كما هو موضح في الخطوة 6 حيث تشير الأسهم)، الفقاعات تشير إلى وجود تسرب غاز. قم بشد الوصلة المفكوكة أو استبدال الجزء الموصى به من قبل خدمة العملاء وقم بفحص مدفاة الفناء بواسطة مُركب غاز معتمد.

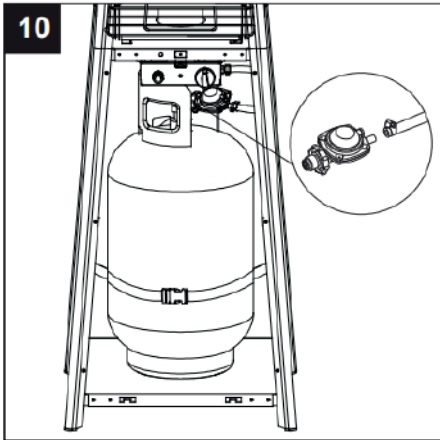


<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>II Knob</p>  <p>x 1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>KK Screw M4 X 8</p>  <p>x 1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>JJ Large flat washer</p>  <p>x 1</p> </div> </div>	<p>مقبض II:</p> <hr/> <p>حلقة مسطحة كبيرة JJ:</p> <hr/> <p>KK: مسمار M4x8</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------

ملاحظة:

مرر المسمار (KK) عبر الحلقة المسطحة الكبيرة (JJ)، ثم عبر الحلقة النهائية لسلسلة التثبيت. أدخل المسمار في الفتحة الموجودة في لوحة الباب الأمامية وثبت المقبض (II).

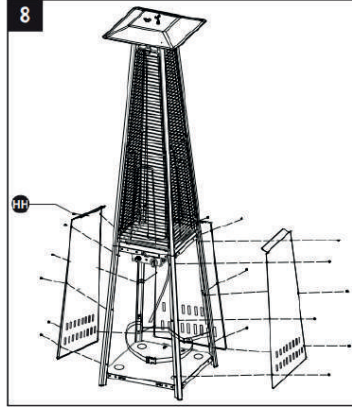
ملاحظة: مرر المسمار (KK) عبر الحلقة المسطحة الكبيرة (JJ)، ثم عبر الحلقة النهائية لسلسلة التثبيت. أدخل المسمار في الفتحة الموجودة في لوحة الباب الأمامية وثبت المقبض (II).



10. قم بتوصيل أنبوب الغاز والمنظم (I) باستخدام مشبك وشده بمفك البراغي.

ثبت المنظم في أسطوانة الغاز وشده باستخدام مفتاح (MM).

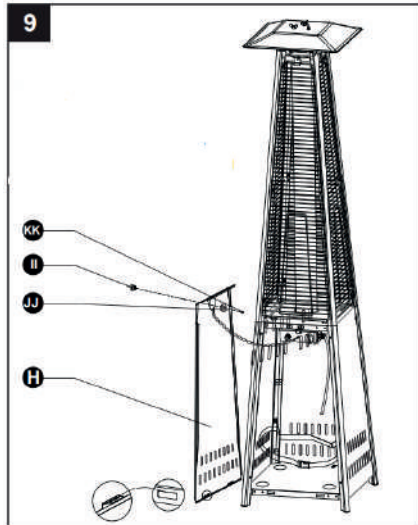
ضع خزان البروبان (غير مشمول) على اللوحة السفلية (N).



تنبيه:

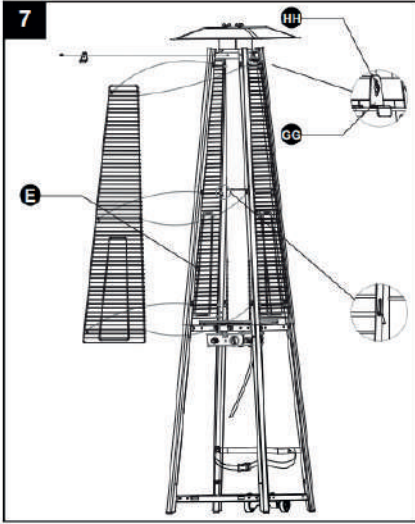
لا تغط الجانب الأمامي حيث يوجد زر التحكم.

9. قم بتثبيت المقبض (II) على اللوحة الأمامية (I-1) باستخدام مسمار (KK) (M4x8) والحلقة المسطحة الكبيرة (JJ).



تحذير



- يجب أن تكون الحلقة السوداء المصنوعة من السيليكون في مكانها قبل تشغيل المدفأة.



7. قم بتجميع الحامي (E). علق خطافات الحامي (E) في الفتحات الموجودة بالدعامة العلوية (13).

تثبت الحامي (E) باستخدام دعامة التثبيت (GG) مع 4 مسامير "3/16" (HH).

المواد المستخدمة


HH Screw 3/16"  x 4	دعامة تثبيت GG:
GG Fixing Bracket  x 4	HH: 3/16 مسمار

8. قم بتجميع الألواح الجانبية الثلاثة (G) مع الدعامة السفلية (L) باستخدام 18 مسمار "3/16" (HH).

5-1. أدخل الدعامة العلوية (D) في الدعامة السفلية (L) باستخدام 8 مسامير 3/16" (CC).

5-2. قم بتجميع اللوحة العلوية (B) مع الدعامة العلوية (D) باستخدام 8 مسامير 3/16" (HH).

المواد المستخدمة

 <p>HH Screw 3/16" x 16</p>	مسمار 3/16 HH
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

6. قم بتركيب الأنبوب الزجاجي (C) بعناية عن طريق رفعه وإدخاله في الفتحة المركزية لمجموعة اللوحة العلوية (B).



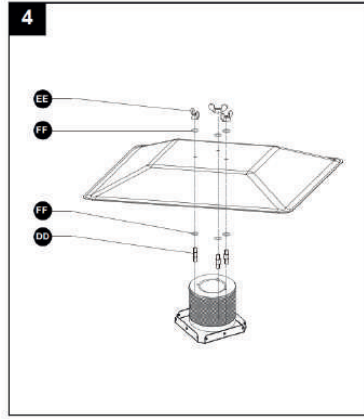
تأكد من أن الحلقة السوداء المصنوعة من السيليكون (F) مثبتة على الحافة السفلية للأنبوب الزجاجي (C) كما هو موضح. مرر الأنبوب الزجاجي (C) عبر الفتحة الموجودة في لوحة مجموعة صندوق التحكم (K). تحقق جيداً من أن الأنبوب الزجاجي (C) في الموضع الصحيح ويغطي بالكامل الفتحة المركزية للوحة مجموعة صندوق التحكم (K).

تحذير

قم بإزالة الغشاء الواقي قبل التركيب.




4. تركيب العاكس (A) على مجموعة اللوحة العلوية (B).

قم بتثبيت 3 مسامير (DD) على مجموعة اللوحة العلوية (B)، وضع 3 حلقات مسطحة (FF)



على رأس المسامير (DD)، ثم ضع العاكس (A) على المسامير (DD)، وثبتها باستخدام 3 حلقات مسطحة (FF) و3 صواميل بأجنحة (EE).

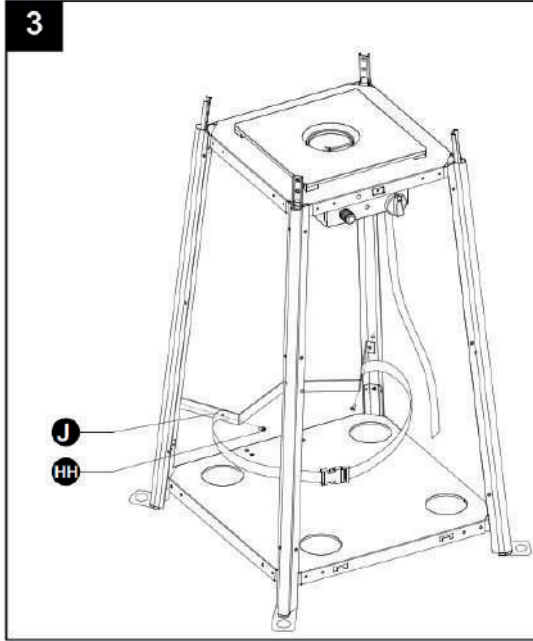
المواد المستخدمة

EE Wing nut		x 3	DD: مسامير
DD Stud		x 3	EE: مسامير ملتوي
FF Flat washer		x 6	FF: فلقة مسطحة


3. تركيب حزام تثبيت خزان الغاز.

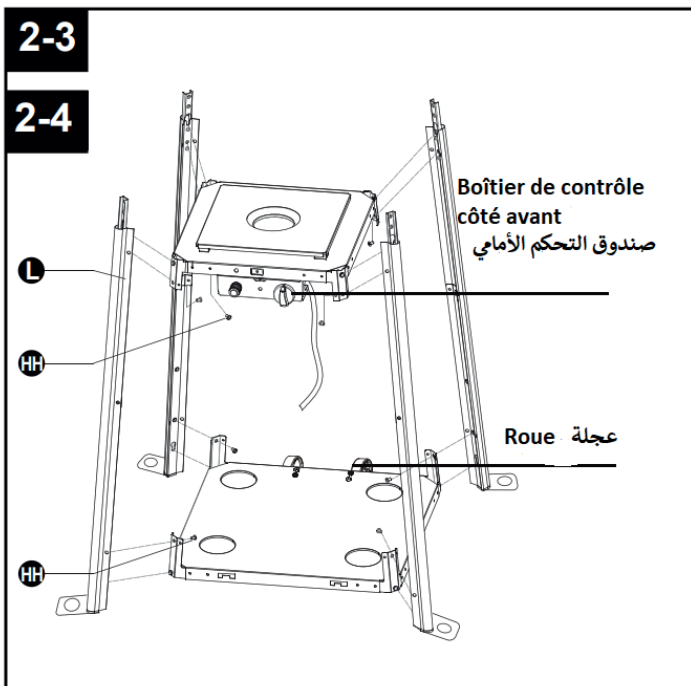
ثبت حزام تثبيت خزان الغاز (J) على قطعتين من الدعامة السفلية (L) باستخدام 2 مسامير "3/16" (HH).

تنبيه: تأكد من أن حزام تثبيت خزان الغاز ومجموعة العجلات على نفس الجانب.






المواد المستخدمة

<p>HH Screw 3/16"  x 2</p>	<p>مسمار 3/16 HH:</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------

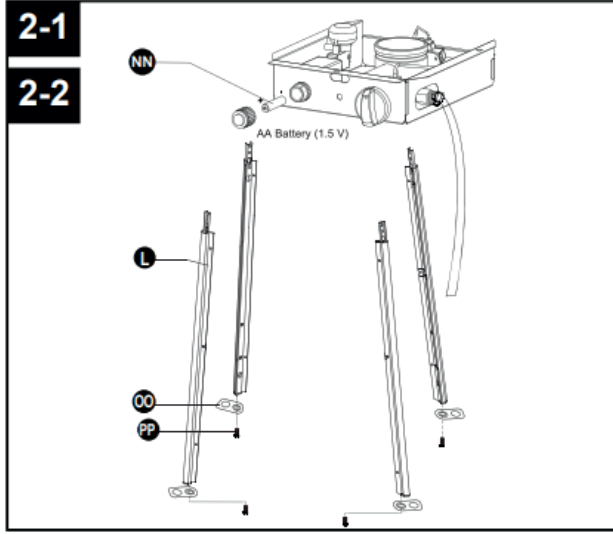


المواد المستخدمة

HH Screw 3/16"		x 8	مسمار 3/16
OO Anchoring arm		x 4	ذراع التثبيت
PP Screw M6X12		x 4	مسمار M6x12

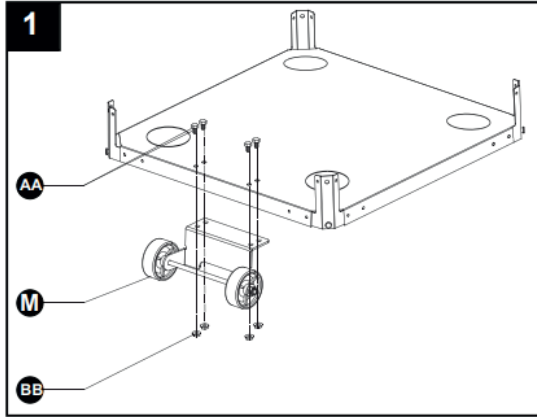
2-2. ثبت الأذرع الأربعة للتثبيت (00) في الدعامة السفلية الأربعة (L) باستخدام 4 مسامير (M6x12) (PP).

2-3. أدخل دبائيس اللوحة السفلية (N) في فتحات الدعامة السفلية (L)، ثم اضغط لتثبيت الدبائيس. استخدم 4 مسامير "3/16" (HH) لتثبيت اللوحة السفلية (N) والدعامة السفلية (L).





تنبيه: تأكد من أن الجانب الأمامي لصندوق التحكم واللوحة الأمامية يكونان على الجانب المعاكس للعجلات.

2-4. أدخل دبائيس مجموعة صندوق التحكم (K) في فتحات الدعامة السفلية (L)، ثم اضغط لتثبيت الدبائيس. استخدم 4 مسامير "3/16" (HH) لتثبيت الدعامة السفلية (L) ومجموعة صندوق التحكم (K).



1. قم بتركيب مجموعة العجلة (M) على اللوحة السفلية (N) باستخدام 4 مسامير M6x10 (AA) و 4 صواميل (BB) M6.

المواد المستخدمة

AA	Bolt M6x10		x 4	AA: مسامير M6x10
BB	M6 nut		x 4	BB: مسامير M6

2-1. فك الإشعال، أدخل البطارية (NN)، ثم أعد إحكام الإشعال.

المواصفات التقنيّة:

CHP-1300XK	:	رقم الجهاز
INOX	:	اللون
13kW	:	الطاقة
Butane G30	:	نوع الغاز
28 à 30 Mbar	:	ضغط الغاز
945g/h	:	معدل التدفق
NM EN 14543+A1	:	المعيار
1,9mm	:	قطر المحقن
2531DO-0130	:	رمز PIN
I3B/P(30)	:	فئة الجهاز
MAROC (MA)	:	البلد المقصد

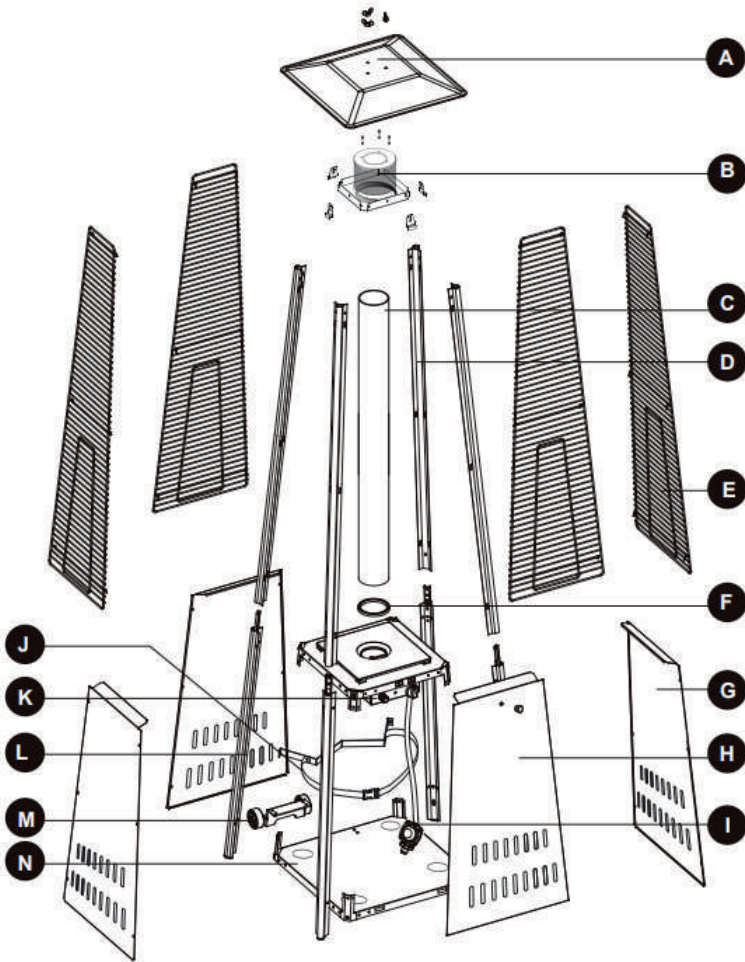
- يجب أن يكون تركيب الأنبوب والمنظم مطابقاً للمعايير التنظيمية المحلية.
- يجب أن يتوافق ضغط الخرج الخاص بالمنظم مع فئة الغاز المقابلة في جدول الحاقنات.
- يتطلب الجهاز استخدام أنبوب معتمد بطول 0.6 متر.

1	شريط تثبيت خزان الغاز	J
1	مجمع صندوق التحكم	K
4	دعامة سفلية	L
1	تجميع العجلات	M
1	صفحة سفلية	N

الميزات

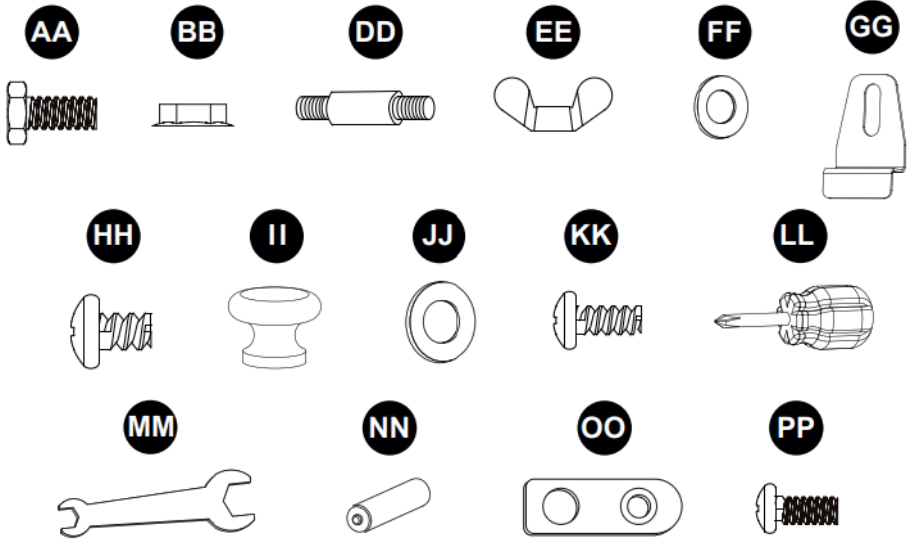
1. قابل للنقل مع غلاف أسطواني.
2. مصنوعة من الألومنيوم والفولاذ المطلي والفولاذ المقاوم للصدأ.
3. تنبعث الحرارة لأعلى من خلال الأنبوب الزجاجي ويتم توزيعها عبر العاكس العلوي.

الرقم	الوصف	الكمية
A	العاكس	1
B	مجموعة اللوحة العلوية	1
C	أنبوب زجاجي	1
D	دعامة علوية	4
E	واقى الحماية	4
F	حلقة سيليكون سوداء	1
G	اللوحة الجانبية	3
H	اللوحة الأمامية	1
I	خرطوم الغاز والمنظم (منظم اختياري)	1



48	برغي 3/16	HH
1	مقبض	II
1	حلقة مسطحة كبيرة	JJ
1	برغي M4x8	KK
1	مفك براغي فيليبس	LL
1	مفك البراغي	MM
1	بطارية (1.5 فولت) AA	NN
4	ذراع التثبيت	OO
4	برغي M6x12	PP

المواد المستخدمة

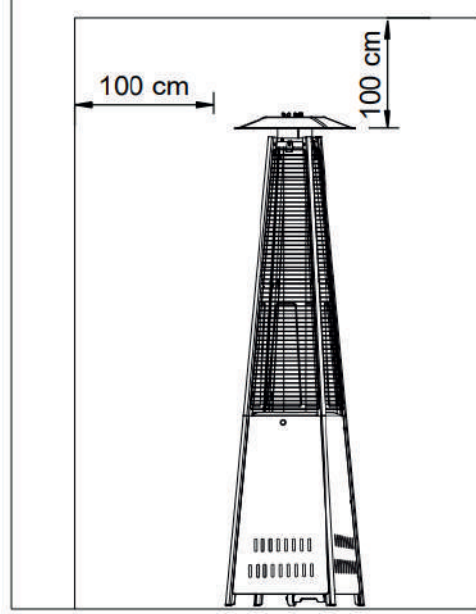


الرقم	الوصف	الكمية
AA	برغي M6x10	4
BB	مسمار M6	4
DD	مسمار	3
EE	مسمار ملتوي	3
FF	فلكة مسطحة	6
GG	دعامة التركيب	4

- يجب أن تكون التثبيتات متوافقة مع اللوائح المحلية أو في حالة عدم وجودها، مع المعايير الخاصة بالتخزين والتعامل مع الغازات البترولية المسالة.
- قد تكون زجاجة البروبان المكسورة أو المصدومة أو الصدئة خطيرة ويجب فحصها من قبل مزود الزجاجات لديك. لا تستخدم أبدًا زجاجة بروبان مع وصلة صمام مكسورة.
- يجب وضع زجاجة البروبان بحيث تسمح بإزالة البخار من الأسطوانة أثناء التشغيل.
- لا تقم أبدًا بتوصيل زجاجة بروبان غير منظمة إلى الجهاز.

اختبار التسرب

- يتم اختبار وصلات الغاز في الجهاز للتسرب في المصنع قبل الشحن. يجب إجراء اختبار شامل لتسرب الغاز في موقع التثبيت بسبب احتمال سوء المناولة أثناء الشحن أو الضغط المفرط المطبق على الجهاز.
- حضر محلولًا صابونيًا بخلط جزء من المنظف السائل مع جزء من الماء. يمكن تطبيق المحلول الصابوني باستخدام بخاخ، أو فرشاة، أو قطعة قماش. ستظهر فقاعات الصابون في حالة وجود تسرب.
- يجب فحص الجهاز باستخدام زجاجة ممتلئة.
- تأكد من أن صمام الأمان في وضع إيقاف التشغيل.
- افتح مصدر الغاز.
- في حالة حدوث تسرب، قم بإيقاف مصدر الغاز، ثم شد جميع الوصلات المتسربة، ثم أعد تشغيل الغاز وأعد الاختبار.
- لا تختبر التسرب أثناء التدخين.



- الجهاز مخصص للاستخدام الخارجي فقط. تأكد دائماً من وجود تهوية كافية.
- حافظ دائماً على مسافة كافية بعيداً عن المواد القابلة للاحتراق، أي 100 سم على الأقل من الأعلى والجوانب.
- يجب وضع الجهاز على أرضية ثابتة ومستوية.
- لا تشغل الجهاز أبداً في جو قابل للانفجار، مثل المناطق التي يتم فيها تخزين البنزين أو السوائل أو الأبخرة الأخرى القابلة للاشتعال.
- لحماية الجهاز من الرياح القوية، تثبت القاعدة على الأرض بواسطة براغي (اختياري).

متطلبات الغاز

- استخدم فقط غاز البروبان أو البوتان.
- يجب أن يكون منظم الضغط وأنباب الغاز جميعها مطابقة للمعايير المحلية.

- قم باستبدال أسطوانة الغاز في منطقة جيدة التهوية، بعيدًا عن أي مصدر للاشتعال (الشموع، السجائر، الأجهزة الأخرى التي تنتج لهبًا...).
- تأكد من أن حشية المنظم مثبتة بشكل صحيح وقادرة على أداء وظيفتها، كما هو موضح في الصورة (على اليمين).
- لا تسد فتحات التهوية الخاصة بعلبة الأسطوانة.
- أغلق إمدادات الغاز من صمام الأسطوانة أو المنظم بعد الاستخدام.
- في حالة وجود تسرب للغاز، يجب عدم استخدام أو تشغيل الجهاز. يجب قطع إمدادات الغاز وفحص الجهاز وإصلاحه قبل إعادة استخدامه.
- تحقق من الأنبوب مرة واحدة على الأقل شهريًا، في كل مرة يتم فيها تغيير الأسطوانة، وقيل استخدام الجهاز بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام.
- استخدام هذا الجهاز في الأماكن المغلقة قد يكون خطيرًا وهو ممنوع.
- اقرأ التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز. يجب تركيب الجهاز وفقًا للتعليمات واللوائح المحلية.
- للاتصال بالأنبوب والمنظم، وللاتصال بين المنظم والأسطوانة، يرجى الرجوع إلى الصورة الموضحة أعلاه.

- أعلق فوراً صمام الغاز إذا تم اكتشاف رائحة غاز.
- أعلق صمام الأسطوانة. إذا كان التسرب في الأنبوب/المنظم: قم بتشديد الاتصال وأعد اختبار التسرب. إذا استمرت الفقاعات في الظهور، يجب إرجاع الجهاز إلى مكان الشراء. إذا كان التسرب من منظم الضغط/الأسطوانة: قم بفصل الاتصال، وأعد التوصيل، وأعد اختبار التسرب.
- لا تنقل الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تقم بتحريك الجهاز حتى يبرد.
- حافظ على فتحات التهوية الخاصة بعلبة الأسطوانة خالية من الأوساخ والحطام.
- لا تقم بطلاء الشاشة المشعة أو لوحة التحكم أو العاكس العلوي للغطاء.
- يجب الحفاظ على نظافة حجرة التحكم، الموقد، ومسارات تدفق الهواء. قد يتطلب التنظيف المتكرر.
- يجب إيقاف أسطوانة الغاز عندما لا يتم استخدام الجهاز.
- تحقق فوراً من الجهاز إذا حدثت أي من الحالات التالية:
- الجهاز لا يسخن بشكل كافٍ.
- يصدر الموقد صوت فرقة أثناء التشغيل (صوت طفيف طبيعي عند إيقاف الموقد).
- رائحة غاز مصاحبة لميل شديد للهب الأصفر الصادر من الموقد.
- يجب أن يكون خرطوم/مجموعة منظم غاز البروبان (LP) بعيداً عن الطريق حيث يمكن أن يتعرّض الناس فوقه أو في منطقة لا يحتمل أن يتلف فيها الخرطوم عن طريق الخطأ.
- يجب إعادة أي واقٍ أو جهاز حماية تمت إزالته من أجل صيانة الجهاز إلى مكانه قبل استخدامه.
- يجب على البالغين والأطفال الابتعاد عن الأسطح ذات الحرارة العالية لتجنب الحروق أو اشتعال الملابس.
- يجب مراقبة الأطفال بعناية عندما يكونون بالقرب من الجهاز.
- لا يجب تعليق الملابس أو أي مواد قابلة للاشتعال على الجهاز أو وضعها عليها أو بالقرب منها.

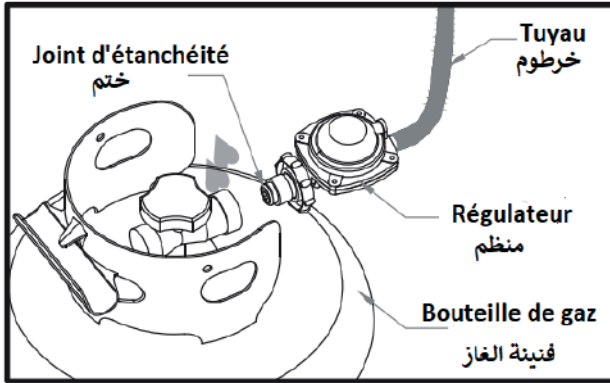
- استخدم منظم ضغط 50 مليبار للبوستان/البروبان تحت الفئة (50) I3B/P.

- يُنصح باستخدام خرطوم معتمد وفقاً للمعيار EN16436:2014.

تنبيه

يرجى قراءة تعليمات السلامة التالية بعناية قبل الاستخدام.

- لا تستخدم الجهاز في الداخل، حيث قد يؤدي ذلك إلى إصابات شخصية أو أضرار مادية.
- هذه الجهاز غير مخصصة للتركيب على المركبات الترفيهية و/أو القوارب.
- يجب أن يتم التركيب والصيانة بواسطة شخص مؤهل.
- قد يؤدي التركيب أو التعديلات غير الصحيحة إلى إصابات أو أضرار مادية.
- لا تحاول تعديل الجهاز بأي شكل من الأشكال.
- لا تستبدل منظم الضغط بنموذج آخر غير الموصى به من قبل الشركة المصنعة.
- لا تقم بتخزين أو استخدام البنزين أو أي أبخرة أو سوائل قابلة للاشتعال في وحدة التدفئة.
- يجب فحص نظام الغاز بالكامل، بما في ذلك الأنبوب، المنظم، Pilot، والموقد، للكشف عن أي



- تسربات أو أضرار قبل الاستخدام، وعلى الأقل مرة في السنة بواسطة شخص مؤهل.
- يجب إجراء جميع اختبارات التسرب باستخدام محلول صابوني. لا تستخدم النار أبداً للتحقق من وجود تسربات.
- لا تستخدم الجهاز حتى يتم اختبار جميع التوصيلات للكشف عن أي تسرب.

تحذير:

- قد تتسبب التركيب السيئ، أو الإعداد غير الصحيح، أو التعديل، أو الصيانة أو الإصلاحات في حدوث إصابات أو أضرار مادية.

- اقرأ بعناية تعليمات التركيب والتشغيل والصيانة قبل تركيب أو صيانة هذا الجهاز.

تحذير:

اقرأ التعليمات قبل التركيب والاستخدام.

- يجب تركيب هذا الجهاز وتخزين أسطوانة الغاز وفقاً للوائح السارية.

- لا تسد فتحات التهوية الخاصة بعلبة الأسطوانة.

- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله.

- أغلق صمام الأسطوانة أو منظم الضغط قبل تحريك الجهاز.

- يجب استبدال الخرطوم أو الأنبوب حسب الفترات الزمنية المحددة.

- استخدم فقط نوع الغاز والأسطوانة المحددين من قبل الشركة المصنعة.

- يجب أن تلبي أسطوانة الغاز المستخدمة مع الجهاز المتطلبات التالية:

- اشترِ فقط أسطوانات غاز البترول المسال بالأبعاد التالية: (31.8 سم) قطر و(58 سم) ارتفاع وبسعة قصوى 15 كغ.

- في حال وجود رياح قوية، يجب الانتباه جيداً لمنع انقلاب الجهاز. حافظ على مسافة متر واحد على الأقل بين الأسطوانة والموقد.

- يجب أن يتم تركيب الحاقن فقط من قبل الشركة المصنعة.

- لا تقم بتوصيل الأسطوانة مباشرة بالجهاز بدون منظم ضغط.

- استخدم فقط نوع الغاز والأسطوانة المحددين في التعليمات.

- يتطلب وجود منظم ضغط (متوافق مع المعيار EN16129:2013) لضمان الضغط الصحيح وفقاً لفئة الجهاز.

- منظم ضغط (متوافق مع المعيار EN16129:2013) ضروري لضمان الضغط الصحيح المتوافق مع فئة الجهاز.

- استخدم منظم ضغط 30 مليبار للبوستان/البروبان تحت الفئة I3B/P(30).

- استخدم منظم ضغط 30 مليبار للبوستان تحت الفئة I3+(28-30/37).

- استخدم منظم ضغط 37 مليبار للبروبان تحت الفئة I3+(28-30/37).

إرشادات السلامة

يرجى قراءة قواعد السلامة التالية قبل استخدام الجهاز.

لضمان سلامتك، في حال شعرت برائحة غاز:

1. أغلق مصدر الغاز عن الجهاز.

2. أطفئ أي لهب موجود.

3. إذا استمرت الرائحة، اتصل فورًا بمزود الغاز أو خدمات الطوارئ المتعلقة بالغاز.

لضمان سلامتك:

1. لا تقم بتخزين أو استخدام البنزين أو أي أبخرة أو سوائل قابلة للاشتعال بالقرب من هذا الجهاز أو أي جهاز آخر.

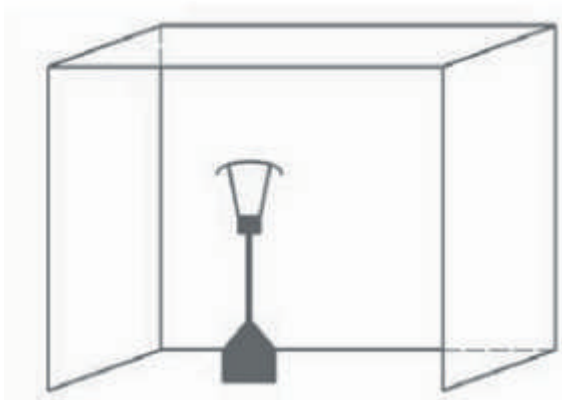
2. يجب عدم تخزين أسطوانة غاز البترول المسال غير المتصلة للاستخدام بالقرب من هذا الجهاز أو أي جهاز آخر.

تحذير:

1) يجب استخدامه في الهواء الطلق أو في مناطق جيدة التهوية.

2) يجب أن تحتوي المنطقة جيدة التهوية على ما لا يقل عن 25% من السطح مفتوحًا.

3) السطح المفتوح يشمل مجموع مساحات الجدران.





احتفظ بالتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً!

المحتويات

3.....	إرشادات السلامة
8.....	إرشادات تثبيت الجهاز
8.....	متطلبات الغاز
9.....	اختبار التسرب
10.....	المواد المستخدمة
12.....	مكونات الجهاز
15.....	المواصفات التقنيّة:
16.....	تعليمات التركيب
26.....	التشغيل
27.....	الصيانة
28.....	استكشاف الأعطال وإصلاحها

daiko

دليل الإستعمال CHP-1300XK

قبل استخدام هذا الجهاز الكهربائي، اقرأ بعناية التعليمات أدناه، و حافظ على دليل المستخدم للإستعمال في المستقبل. اتبع هذه التعليمات، سيزيد من عمر الجهاز لفترة أطول. احتفظ بهذا الدليل بعناية.



daikomarc

اكتشفوا عالم دايكو